Programa de Co-Creación de Conocimientos
(Enfoque Grupal y Regional)

INFORMACIÓN GENERAL DE

GESTIÓN URBANA PARA UN DESARROLLO URBANO SOSTENIBLE (B)
課題別研修「持続的な都市開発のための都市経営（B）」
JFY2025
№. de Curso: 202413661J001
Período del curso en Japón: del 12 de enero 2026 al 3 de febrero 2026

Esta información pertenece al Programa de Co-Creación de Conocimientos de JICA (Enfoque Grupal y Regional) de la Agencia de Cooperación International del Japón (JICA) que será implementado como parte de la Asistencia Oficial para el Desarrollo del Gobierno de Japón en base al acuerdo bilateral entre ambos Gobiernos.

Programa de Co-Creación de Conocimientos (KCCP) de JICA
En la Carta de Cooperación para el Desarrollo presentado por el Gabinete japonés en junio del 2023, se señala claramente lo siguiente: *"En la cooperación para el desarrollo, Japón ha mantenido el espíritu de crear conjuntamente las cosas adecuadas a los países socios, mientras respeta la propiedad, las intenciones y las características intrínsecas del país interesado en base al enfoque orientado al campo a través del diálogo y colaboración. También ha mantenido el enfoque de construir relaciones recíprocas con los países en vías de desarrollo en las cuales ambas partes aprenden, el uno del otro, crecen y desarrollan juntos."* Creemos que este "Programa de Co-Creación de Conocimientos" servirá como un centro del proceso de aprendizaje mutuo.

IMPORTANTE
Este documento está disponible en inglés y en español. No obstante, la versión en español está destinada a servir de referencia. En caso de discrepancia entre las versiones en inglés y en español, prevalecerá la primera.

Concepto

Antecedentes

Con vistas a la ejecución de proyectos urbanos desde la fase de planificación, este programa pretende desarrollar la capacidad de gestión urbana de los participantes en materia de desarrollo urbano sostenible, a través del aprendizaje de la experiencia y los conocimientos técnicos de los municipios japoneses, como la gestión del desarrollo urbano, sector público y privado (CPP) y la iniciativa de financiación privada (IFP). También se discuten los medios para adaptar las iniciativas japonesas en los países participantes. El programa no se centra en un aspecto concreto de la planificación urbana, sino que adopta un enfoque global para adoptar diversas perspectivas en los planes de desarrollo urbano.

Kitakyushu, una de las mayores ciudades industriales de Japón, consiguió rehabilitar con éxito su entorno para convertirse en una sociedad con bajas emisiones de carbono y fue reconocida como ciudad modelo de crecimiento verde por la Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económicos (OCDE) en 2013. Al compartir la experiencia de Kitakyushu, este programa de capacitación tiene la intención de desarrollar la gestión urbana práctica de los participantes, así como los conocimientos para la creación de conciencia ambiental en las comunidades.

¿Para quiénes?

Este programa está dirigido a funcionarios de la administración central y local que estén en posición de tomar decisiones y aplicar políticas relacionadas con la planificación urbana, la planificación del desarrollo o las obras públicas. Los participantes deben estar directamente involucrados en las operaciones prácticas de estos dominios a nivel nacional, provincial o municipal.

¿Cómo?

Los participantes adquirirán conocimientos sobre la materia a través de conferencias, observaciones, prácticas y debates. Al final del programa, los participantes deberán presentar un Plan de Acción que plasme los contenidos del curso.

II. Descripción

1. **Título (J-No.): Gestión Urbana para un Desarrollo Urbano Sostenible (B) (No. 202413661J001)**

2. **Período del curso en JAPÓN**
   Del 12 de enero 2026 al 3 de febrero 2026

3. **Regiones o países objetivo**
   Bolivia, Costa Rica, Cuba, Perú y Uruguay

4. **Organizaciones objetivo / elegibles**
   Este programa está dirigido a organizaciones gubernamentales, oficinas o departamentos de Planificación Urbana, Planificación de Desarrollo u Obras Públicas, de gobiernos centrales y locales.

5. **Capacidad del curso (Máximo número de participantes)**
   5 participantes

6. **Idioma a usar en este programa**
   Español

7. **Objetivo del curso**
   Este programa está diseñado para encontrar soluciones al desarrollo urbano sostenible práctico, compartiendo casos de desarrollo urbano entre los países y regiones participantes y Japón. Al finalizar con éxito el programa, los participantes deberán conocer casos avanzados de gestión del desarrollo urbano en Japón, identificar los problemas que deben abordarse y debatir medidas para resolverlos, mejorando así su capacidad para concebir y aplicar planes urbanos.

8. Resultados esperados del módulo

Este programa consta de los siguientes componentes. A continuación, se proporcionan detalles de cada uno de ellos.

Fase preliminar previa a la partida Presentación del Job Report (Informe de Trabajo) y el Issue Analysis Sheet (IAS; Ficha de Análisis de Problemas) en el momento de la solicitud de selección en Japón	
Objetivos	Actividades
Job Report y IAS	Elaboración y entrega del Job Report y del IAS

Fase central en Japón		
Resultado esperado del módulo	**Temas/agenda**	**Metodología**
Ser capaz de explicar casos de Japón de planificación urbana sostenible	1. Desarrollo urbano socioeconómico sostenible para todos 2. Ejemplos de desarrollo urbano sostenible en la ciudad de Kitakyushu etc. 3. Implementación del plan de desarrollo urbano real a partir del plan maestro 4. Dificultades de planificación e implementación del desarrollo urbano 5. Gestión financiera para el desarrollo urbano sostenible	Conferencia y visita
Ser capaz de explicar métodos (CPP, IFP, etc.) para el desarrollo urbano sostenible	6. Recursos financieros y presupuesto para proyectos 7. Recursos financieros del sector privado 8. Alentar la participación del sector privado en el desarrollo urbano	Conferencia, visita y ejercicio
Ser capaz de analizar y adquirir conocimientos sobre desarrollo urbano sostenible	9. Planes de desarrollo urbano de Japón y países socios 10. Análisis de dificultades y debate para encontrar soluciones	Conferencia, visita y debate
Ser capaz de sintetizar y compartir los resultados de los conocimientos adquiridos en el curso	11. Revisión grupal y debate 12. Elaboración del Plan de Acción	Conferencia, debate y elaboración

Consulte la agenda adjunta (Anexo III). La agenda está sujeta a pequeños cambios.

III. Requisitos y Procedimientos

1. Expectativas de Organizaciones Participantes

(1) Este programa está destinado principalmente a las organizaciones que planean abordar cuestiones específicas o problemas identificados en sus operaciones. Se espera que las organizaciones participantes utilicen el proyecto para dichos propósitos específicos.

(2) Este programa se caracteriza por su contenido y esquemas de facilidades desarrollados especialmente con la colaboración de destacadas e importantes organizaciones de Japón. Estas características especiales permiten que el proyecto satisfaga los requerimientos específicos de las organizaciones solicitantes y facilitarlos eficazmente para solucionar las cuestiones y los problemas correspondientes.

2. Requisitos para Candidatos

Las organizaciones solicitantes deben seleccionar candidatos que reúnan los siguientes requisitos. Se ruega a todas las organizaciones que animen encarecidamente a las candidatas a presentar su candidatura para acelerar la consecución de la igualdad de género y la capacitación de las mujeres.

(1) Requisitos Esenciales

1) Funciones actuales: Funcionarios que ocupen puestos de toma de decisiones y aplicación de políticas relacionadas con la planificación urbana, la planificación del desarrollo o las obras públicas en la administración central o local. Los solicitantes deben estar directamente implicados en operaciones prácticas de estos ámbitos a nivel nacional, provincial o municipal.
2) Cargo: Equivalente al de director de la Administración central o local, que se encuentran en una posición de toma de decisiones
3) Formación académica: Grado universitario o nivel equivalente
4) Idioma: Excelente dominio competente del español, hablado y escrito. Este programa implica la participación activa en debates, lo que requiere un buen dominio del español. Además, es necesario un nivel intermedio del inglés.
5) Salud: El candidato debe gozar de buena salud para participar en este programa en Japón. Debido a la naturaleza de este programa y a sus visitas a lugares, no se recomienda las aplicantes embarazadas que presenten su aplicación debido a los riesgos potenciales para la salud y asuntos relacionados con la vida de la madre como del niño.

Para reducir el riesgo de empeoramiento de los síntomas asociados con cualquier condición médica preexistente, declare honestamente en el formulario 4 del impreso de aplicación si padece o ha padecido alguna de

las siguientes enfermedades:

- Hipertensión
- Diabetes
- Enfermedad cardiovascular
- Insuficiencia cardíaca
- Enfermedad respiratoria crónica

El participante que venga a Japón haciendo una declaración falsa para el historial médico de la solicitud terminará el programa de capacitación y regresará a casa.

(2) Requisitos Recomendables

1) Estar en relación con proyectos de JICA pasados o presentes cuya temática sea la gestión y el desarrollo urbanos.
2) Estar familiarizado con el manejo de la computadora, ya que es probable que haya numerosas ocasiones en las que será necesario escribir informes y presentaciones.
3) Edad: de 30 a 50 años.
4) Igualdad de género y empoderamiento de la mujer: se alienta a las mujeres a postularse para el programa. JICA se compromete a promover la igualdad de género y el empoderamiento de las mujeres, brindando igualdad de oportunidades para todos los solicitantes, independientemente de su orientación sexual e identidad de género.

3. Documentos requeridos para la Solicitud

(1) Formulario de Solicitud: El formulario de solicitud se encuentra disponible en **la oficina de JICA (o la Embajada de Japón)**

* Si tiene alguna dificultad / discapacidad que requiera asistencia, debe especificar las ayudas necesarias en el formulario de solicitud. La información será revisada y utilizada para alojamientos razonables.

(2) Fotocopia de Pasaporte: A presentar con el formulario de solicitud, si se cuenta con el pasaporte que el participante portará al ingresar a Japón para este programa. De lo contrario, su fotocopia deberá remitirse tan pronto como se obtenga el pasaporte. La fotocopia debe incluir lo siguiente: Nombre y apellido, Fecha de nacimiento, Nacionalidad, Sexo, Número de pasaporte, y Fecha de expiración.

Se recomienda que el pasaporte del candidato tenga una validez mínima de 6 meses después de la finalización del programa.

(3) Job Report (Informe de Trabajo) y IAS (Ficha de Análisis de Problemas) (Anexo I & II):

- Para ser presentado con el formulario de solicitud. El Job Report y el IAS

son documentos necesarios para la selección de los solicitantes. **Por favor, escríbalos en inglés.**

- Cada participante deberá presentar Job Report en aprox. 10 minutos en una etapa temprana del curso. Los materiales visuales como PowerPoint e imágenes pueden ser útiles para su presentación si los trae. **A diferencia de la presentación del Job Report y del IAS antes de la llegada a Japón, esta presentación se realizará en español, por lo que le rogamos que prepare su presentación de PowerPoint también en español.**
- Cuando utilice PowerPoint, es preferible utilizar letras de más de 24 puntos y no utilizar imágenes en el fondo.
- **Un solicitante debe presentar uno IAS con la aprobación de su superior y no se acepta uno IAS sin la aprobación del superior del solicitante.**
- El propósito de uno IAS es organizar lógicamente las relaciones entre los desafíos de la organización de un solicitante y los contenidos de los campos que se cubrirán en un curso de capacitación.
- El IAS debe utilizarse como una hoja de control de procesos lógicos para elaborar planes de mejora para los desafíos al completar la hoja en fases desde antes de la llegada de un participante a Japón hasta el final de la capacitación.
- **Se ruega a los participantes aceptados en el curso que traigan el IAS en archivo electrónico cuando vengan a Japón.**

4. Procedimientos de solicitud y selección

(1) Presentación de documentos de solicitud

Fecha de cierre de solicitudes: **Consultar con la oficina de JICA (o la Embajada del Japón).**

Después de recibir las solicitudes, la oficina de JICA (o la Embajada del Japón) las remitirá **al Centro JICA en Japón** a más tardar el **31 de octubre 2025.**

(2) Selección

Después de recibir los documentos oficiales a través del gobierno correspondiente, la oficina de JICA (o la embajada de Japón) llevará a cabo la revisión primaria. La selección será realizada por el Centro JICA en consulta con las organizaciones pertinentes en Japón. La organización solicitante con las mejores intenciones de utilizar la oportunidad de este programa será altamente valorizada en la selección.

Las calificaciones de solicitantes pertenecientes al Ejército u otra organización relacionada con las Fuerzas Armadas y/o solicitantes alistados en el Ejército serán examinadas por el Gobierno de Japón caso por caso, en conformidad con la Carta japonesa de Cooperación para el Desarrollo, tomando en consideración de forma integral sus labores, puestos en la organización y cualquier otra información relevante.

(3) Aviso de aceptación

La oficina de JICA (o la Embajada de Japón) notificará los resultados **a más tardar el 28 de noviembre 2025**.

5. Condiciones para la asistencia

Los participantes de KCCP deberán:

(1) observar estrictamente el calendario del curso,

(2) no cambiar el boleto aéreo (la clase de vuelo y el vuelo arreglados por JICA) ni cambiar el lugar de alojamiento por los participantes mismos,

(3) comprender que no se permite salir de Japón durante el período del curso (para regresar al país de origen, etc.) (excepto para programas de más de un año),

(4) no traer ni invitar a ningún miembro de la familia (excepto para programas de más de un año),

(5) respetar tales instrucciones y cumplir con las condiciones estipuladas tanto por el gobierno nominador como por el gobierno japonés con respecto al curso,

(6) observar las reglas y reglamentos de los socios implementadores del programa para proporcionar el programa o los establecimientos,

(7) abstenerse de participar en actividades políticas, o cualquier forma de empleo remunerado,

(8) interrumpir el programa, si los participantes violan las leyes japonesas o los reglamentos de JICA, o que cometen una conducta ilegal o inmoral, o sufren enfermedad crítica o lesiones graves y se considera que no podrían continuar el curso. Los participantes serán responsables de pagar cualquier costo por el tratamiento de dichas condiciones de salud excepto por la atención médica estipulada en (3) del “5. Gastos”, “IV. Arreglos Administrativos”,

(9) devolver todo o parte del desembolso por KCCP, dependiendo de la gravedad de dicha violación en caso de violación de las leyes y ordenanzas,

(10) no conducir automóvil ni motocicleta, independientemente de que tenga licencia de conducir internacional,

(11) observar las reglas y reglamentos en el lugar de alojamiento de los participantes, y

(12) reembolsar las asignaciones u otros beneficios pagados por JICA en caso de un cambio del plan.

IV. Gestiones administrativas

1. **Organizador (Centro JICA en Japón)**
   (1) Centro: JICA Kyushu Center (JICA KYUSHU)
   (2) Oficial del Programa: Nozomi Kanekatsu (kicttp@jica.go.jp)

2. **Socio de Implementación**
   (1) Nombre: Kitakyushu International Techno-cooperative Association (KITA)
   (2) URL: http://www.kita.or.jp/english/

3. **Viaje a Japón**
   (1) Pasaje Aéreo: En principio, JICA conseguirá un boleto de clase económica para viaje redondo entre el aeropuerto internacional designado por JICA y Japón.
   (2) Seguro de Viaje: Su cobertura será desde el momento de arribo a hasta la salida de Japón. Por lo que este Seguro no cubre el tiempo de viaje fuera de Japón, incluyendo equipaje dañado durante el vuelo de llegada a Japón.

4. **Alojamiento en Japón**
   JICA gestionará el siguiente alojamiento de los participantes en Japón:

   JICA Kyushu Center (JICA KYUSHU)
   Dirección: 2-2-1 Hirano, Yahatahigashi-ku, Kitakyushu-shi, Fukuoka, 805-8505, Japón
   TEL +81 93-671-6311 FAX: +81 93-671-0979
   (en que '81" es el código de país de Japón, y "93" es el código del área local)

   Consulte la guía de instalaciones de JICA Kyushu en:
   https://www.jica.go.jp/kyushu/english/office/index.html

   En caso de que no haya habitación disponible en JICA KYUSHU, JICA gestionará alojamientos alternativos para los participantes.

5. **Gastos**
   JICA sufragará los siguientes gastos de los participantes:
   (1) Asignación para alimentación, gastos de estadía, y de escala.
   (2) Gastos para tours de estudio (básicamente en la forma de boletos de trenes).
   (3) Atención médica gratuita para los participantes que se enferman tras su arribo en Japón (no se cubren los gastos relacionados con enfermedades preexistentes, embarazo o tratamiento dental).
   (4) Gastos relacionados con la implementación del programa, incluyendo materiales.

Para mayores detalles, véase “III. ASIGNACIONES” del folleto para los participantes titulado “KENSHU-IN GUIDE BOOK”:
https://www.jica.go.jp/english/activities/schemes/tech_pro/acceptance_training/index.html

6. Orientación pre-partida

Se llevará a cabo una orientación pre-partida en la oficina de JICA (o la Embajada de Japón) en el país respectivo, para proporcionar a los participantes información sobre el viaje a Japón, las condiciones del programa, y otros detalles.

Le invitamos a ver los siguientes vídeos introductorios en YouTube:

1. Parte: Programa de Co-Creación de Conocimientos y Vida en Japón	
Versión inglesa	https://www.youtube.com/watch?v=SLurfKugrEw
Versión española	https://www.youtube.com/watch?v=m7I-WlQSDjI
2. Parte: Introducción de los Centros de JICA	
JICA Kyushu	https://www.jica.go.jp/kyushu/english/office/index.html

7. Referencia

PDF: KENSHU-IN GUIDE BOOK

Para más información y condiciones generales

Inglés

https://www.jica.go.jp/english/activities/schemes/tech_pro/acceptance_training/__icsFiles/afieldfile/2025/04/02/5.%20KENSHU-IN%20GUIDEBOOK%202025(English)%20Smartphone_2.pdf

Español

https://www.jica.go.jp/english/activities/schemes/tech_pro/acceptance_training/__icsFiles/afieldfile/2025/04/02/7.%20GUIA%20PARA%20KENSHU-IN%202025%20(Spanish)Smartphone_2.pdf

Video: JICA Predeparture Briefing

Para más información sobre la vida en Japón y el KCCP

Inglés

https://www.youtube.com/watch?v=SLurfKugrEw

Español

https://www.youtube.com/watch?v=m7l-WlQSDjI

Sitio web: JICA (Inglés/Francés/Español/Ruso)

https://www.jica.go.jp/english/activities/schemes/tech_pro/acceptance_training/index.html

Sitio web: JICA Kyushu Center (Inglés)

https://www.jica.go.jp/english/domestic/kyushu/index.html

PDF: Useful Information for Visiting JICA Kyushu Center (Inglés)

https://www.jica.go.jp/Resource/kyushu/english/office/c8h0vm0000fgiksk-att/kyushu01.pdf

V. Otra Información

1. Informes y presentación:

(1) *Job Report (Anexo I)* y *IAS (Anexo II)*

Todos los candidatos deberán presentar *Job Report* y *IAS* en inglés correspondiente a las instrucciones. Cada participante tendrá aproximada 10 minutos para presentar su *Job Report* y *IAS* en español al principio del curso de capacitación con el objeto de compartir su conocimiento y experiencia con otros participantes e instructores. Pueden utilizar PowerPoint y fotografías como los materiales visuales para su presentación si lo desean.

Por favor escriban Job *Report* y *IAS* en ingles al momento de la solicitud.

Si se le acepta en este programa, se le pedirá que nos envíe la presentación de PowerPoint por correo electrónico con antelación. Se recomienda utilizar un tamaño de letra superior a 24 puntos con un estilo sencillo. La presentación debe tener una extensión aproximada de 10 diapositivas.

(2) Informe del Plan de Acción

Los participantes deberán elaborar un Plan de Acción al final del curso para expresar sus ideas y planes a poner en práctica luego del regreso a su país que refleje los conocimientos y métodos adquiridos durante la capacitación. Cada persona tendrá 10 minutos para la presentación. Asimismo, los participantes deberán tener el *IAS* preparada antes del final del curso y presentarla junto con el Plan de Acción.

2. Observaciones

El programa de JICA se implementa con el propósito de desarrollar recursos humanos para promover el desarrollo de los países, por lo tanto, no es para el enriquecimiento de particulares ni empresas privadas. Los datos relativos a secretos comerciales y técnicas patentadas permanecerán confidenciales e inaccesibles durante el curso de capacitación.

Anexo I

Urban Management for Sustainable Urban Development (B)
(JFY 2025)
Job Report

Name:_____
Country:_____
Organization and present post:_____
E-mail:_____
FAX:_____

Remarks 1: The Report should be typed in English (12-point font, appropriately spaced, A4 size paper) and total pages of the report should be limited to 3 pages (not including organization chart).
Remarks 2: Please do not forget to include the Issue Analysis Sheet (Annex II) in your application/presentation.
Remarks 3: Each participant is required to give a presentation of up to around 10 minutes based on this Job Report and Issue Analysis Sheet (IAS). Regarding the IAS, kindly make a presentation in detail so that all training staff will understand how you are facing challenges and why you attend this training course.
Remarks 4: It is also requested that you prepare a PowerPoint for the presentation. When you use PowerPoint, it is preferable to use a font size larger than 24 points and not to use images on the background.
Remarks 5: Please itemize your answers and make them specific.

1. Organization and main tasks (up to 1 page)

(1) Description of the organization

Name of organization:

Number of staff:

Main task of the organization:

Your task in the organization:

(2) Organization chart

Please draw a chart of your organization including the department/section names with the number of staff members in it and mark where you are positioned. (The chart should be attached and not be counted in this page limit.)

(3) Description of your assignments to the training

2. Existing challenges in your section (up to 1 page)

(1) Challenges you are facing in your section (please describe concrete details):

(2) Countermeasures for these challenges:

(3) Obstacles in the process of solving these challenges:

3. Expectations for the training course (up to 1 page)

(1) Most interesting subjects or topics in this training course and reasons why:

(2) How do you expect to apply skills and knowledge according to the items listed in Curriculum after you return to your home country?

(3) Other expectations you may have for this course, if any:
(Basically, this training program is fixed and cannot be changed upon your request.)

Anexo II

Directrices sobre el IAS (Ficha de Análisis de Problemas)
Issue Analysis Sheet (IAS)

1. ¿Qué es el IAS?

(1) El *IAS* es una herramienta para organizar de forma lógica las relaciones entre los problemas y los contenidos del programa de capacitación en Japón.
(2) El *IAS* ayudará al candidato a clarificar los desafíos que querrá tratar con el resultado esperado de cada módulo y a elaborar soluciones para los mismos.
(3) Esta ficha debe utilizarse como hoja de control lógico del proceso a fin de identificar planes de mejoramiento para los problemas. Se irá llenando por fases entre el momento anterior a la llegada del participante a Japón y la finalización del curso de capacitación.
(4) Además, servirá para que el guía y los instructores del curso comprendan los problemas que enfrenta cada participante y puedan proporcionarle consejos técnicos, referencias útiles y soluciones durante el programa de capacitación en Japón.

2. ¿Cómo se llena el IAS?

(1) Describa el/los problema/s que enfrenta usted en la columna **"A: Issues that you confront" (Problema/s que enfrenta en su trabajo)** en inglés.

Utilice una fila para cada problema; en caso necesario, añada más filas.

Deberá describir los retos a los que se enfrenta en su sección también en el Informe de Trabajo. Entre ellos, en la columna A, describa sólo los problemas que espera resolver utilizando la información y los conocimientos que se imparten en este curso de formación. Prepare las filas separadas para cada problema; si es necesario, añada nuevas filas.

(2) En la columna **"B: Actions that you are taking" (Medidas que está tomando usted)**, describa los pasos que está dando usted/su organización para resolver los problemas mencionados en la **columna A**.

Esta información es muy importante para implementar el curso de capacitación así como para elaborar el Plan de Acción como fruto final del programa.

(3) No es necesario llenar las siguientes columnas: **"I: Task or information that I need" (Tarea o información que necesito**); **"II: Useful information that I**

obtained/found" (Información útil que he obtenido/encontrado); y **"III: Lecturer" (Instructor)**. Estas columnas se llenarán durante el curso.

(4) La **columna I** deberá explicare y llenarse durante la materia **"Solución de problemas con IAS"**, que se implementará en una fase temprana del curso de capacitación.

(5) Las **columnas II** y **III** se llenarán durante el curso. Cada participante deberá presentar el IAS completa en la materia **"Presentación de plan de acción"**.

Anexo II

Issue Analysis Sheet (IAS) (Ficha de Análisis de Problemas)

Country: Name

No.	【A】* Issues that you confront	【B】 Actions that you are taking	
1			
	【Ⅰ】 Task or information that I need	【Ⅱ】 Useful information that I obtained/found	【Ⅲ】 Lecturer

No.	【A】* Issues that you confront	【B】 Actions that you are taking	
2			
	【Ⅰ】 Task or information that I need	【Ⅱ】 Useful information that I obtained/found	【Ⅲ】 Lecturer

No.	【A】* Issues that you confront	【B】 Actions that you are taking	
3			
	【Ⅰ】 Task or information that I need	【Ⅱ】 Useful information that I obtained/found	【Ⅲ】 Lecturer

【Ⅰ】,【Ⅱ】,【Ⅲ】 These columns will be filled during the training course.

*** Please describe challenges you are facing in the Job Report as well. Among them, in Column A, please describe only those issues you expect to resolve utilizing the information and knowledge gained in this training program.**

Anexo III **Horario tentativo del programa (sujeto a cambios)**

Día y Fecha	Programa
12-Ene-2026	Llegada a Japón
13-Ene-2026	Sesión informativa JICA Briefing y Orientación del programa
14-Ene-2026	Orientación del curso / Resolución de problemas con Issue Analysis Sheet (IAS)
15-Ene-2026	Orientación general
16-Ene-2026	Presentación del Job Report Introducción a la planificación urbana
17-Ene-2026	
18-Ene-2026	
19-Ene-2026	Ejemplos de proyectos ambientales de Kitakyushu Proyecto del Eco-Town de Kitakyushu Introducción a la ciudad sostenible
20-Ene-2026	Medidas para construir una Ciudad Sostenible Ejemplo de los proyectos implementados en uno área de re-desarrollo económico (Mojiko Retro)
21-Ene-2026	Gran diseño de área urbana y proyectos / Visita a Eco-Town de Kitakyushu
22-Ene-2026	Desarrollo Comunitario Sostenible con Participación Ciudadana Caso de estudio 1 - Cómo hacer frente a los ciudadanos
23-Ene-2026	Proyectos de desarrollo del Río Murasaki / Visita al proyecto del Río Murasaki Educación para el Desarrollo Sostenible / Visita a las calles comerciales de Uomachi
24-Ene-2026	
25-Ene-2026	
26-Ene-2026	Casos reales y prácticas en los campos del transporte y la sociedad Caso de estudio 2 - Políticas de transporte
27-Ene-2026	Planificación urbana en la ciudad de Fukuoka Transporte y desarrollo urbano por Nishitetsu
28-Ene-2026	Prevención de catástrofes y enseñanzas extraídas de las catástrofes nacionales Proyecto de redesarrollo de Higashida a través de la participación del sector privado
29-Ene-2026	Ejemplos de Proyectos de JICA en Planificación y Gestión Urbana Gestión y tratamiento de residuos
30-Ene-2026	Desarrollo de plan de acción
31-Ene-2026	
1-Feb-2026	
2-Feb-2026	Reunión de evaluación Presentación de plan de acción
3-Feb-2026	Salida de Japón

Para su referencia

JICA y el Desarrollo de la Capacidad

La cooperación técnica es una cooperación de persona a persona que ayuda a los países socios a mejorar sus capacidades integrales para abordar los desafíos del desarrollo con sus propios esfuerzos. En lugar de aplicar la tecnología japonesa per se a los países socios, la cooperación técnica de JICA brinda soluciones que se adaptan mejor a sus necesidades por trabajar estrechamente con las personas que viven allí. En el proceso, se consideran factores como las características regionales, antecedentes históricos e idiomas. JICA no limita su cooperación técnica al desarrollo de recursos humanos; ofrece asistencia multinivel que también involucra el fortalecimiento organizacional, formulación de políticas y desarrollo institucional.

Los métodos de implementación de la cooperación técnica de JICA se pueden dividir en dos enfoques. Uno es la cooperación en el extranjero mediante el envío de expertos y voluntarios a los países socios en varios sectores de desarrollo; el otro es la cooperación doméstica por invitar a participantes de países en desarrollo a Japón. El último método es el Programa de Co-Creación de Conocimientos, anteriormente llamado el Programa de Capacitación, y es uno de los programas básicos que se llevan a cabo en Japón. Al invitar a funcionarios de los países socios y con la cooperación de socios nacionales, el Programa de Co-Creación de Conocimientos proporciona conocimientos técnicos y soluciones prácticas de problemas para el desarrollo en países participantes.

El Programa de Co-Creación de Conocimiento (Enfoque Grupal y Regional) ha ocupado durante mucho tiempo un lugar importante en las operaciones de JICA. Cerca de 400 cursos preorganizados abarcan una amplia gama de campos profesionales, que van desde educación, salud, infraestructura, energía, comercio y finanzas, hasta agricultura, desarrollo comunitario, incorporación de la perspectiva de género y protección del medio ambiente. Una variedad de programas se viene customizando para abordar las necesidades específicas de diferentes organizaciones objetivo, tales como organizaciones de formulación de políticas, organizaciones de prestación de servicios, así como instituciones académicas y de investigación. Algunos programas están dirigidos a un determinado grupo de países que enfrentan desafíos similares para el desarrollo.

Experiencia de desarrollo de Japón

Japón, como el primer país no occidental en convertirse en un país desarrollado, construyó un país libre, pacífico, próspero y democrático conservando su tradición. Japón será uno de los mejores ejemplos a seguir para nuestros países socios en su propio desarrollo.

Desde la tecnología de ingeniería hasta los métodos de gestión de la producción, la mayoría del know-how que ha permitido a Japón llegar a ser lo que es hoy ha emanado de un proceso de adopción y adaptación, y por supuesto, ha sido acompañada de

innumerables fracasos y errores detrás de las historias de éxito.
A través de la adaptación progresiva de Japón y la aplicación de sistemas, métodos y tecnologías del Occidente de una manera que se adapta a sus propias circunstancias, Japón ha desarrollado un depósito de conocimientos que no se encuentra en ningún otro lugar, desde sistemas únicos de organización, administración y gestión de personales hasta sistemas sociales, tales como el enfoque de mejoramiento de los medios de vida y la organización gubernamental. No es fácil aplicar tales experiencias a otros países donde las circunstancias difieren, pero las experiencias pueden proporcionar ideas y pistas útiles para diseñar medidas para resolver problemas.

Por lo tanto, JICA quisiera invitar a cuantos líderes de los países socios como sea posible a venir a visitarnos, a relacionarse con los japoneses y presenciar las ventajas y desventajas de los sistemas japoneses, de modo que la integración de sus hallazgos pueda ayudar a lograr sus objetivos de desarrollo.

CORRESPONDENCIA

Para consultas y mayor información, póngase en contacto con la oficina de JICA o la Embajada de Japón. O envíenos su correspondencia a la siguiente dirección:

JICA Kyushu Center (JICA Kyushu)